

Birgit Leick und Alexander Ströhl

Demographischer Wandel im ländlichen Raum: Anpassungsdruck und Anpassungsstrategien regional orientierter Unternehmen

Der demographische Wandel wird als Entwicklungsprozess für die regionale Wirtschaft in ländlichen Räumen Deutschlands zukünftig signifikante strukturelle Verwerfungen mit sich bringen. Bei sinkender und zugleich alternder Bevölkerung ist ein deutlicher Rückgang der privaten Nachfrage in vielen Wirtschaftssektoren zu erwarten. Regional orientierte Unternehmen am ländlichen Standort sind Wirtschaftsakteure, die von demographischen Veränderungen in der Region in besonderem Maße betroffen sind. Für sie stellt sich die Frage nach möglichen Anpassungsstrategien, um langfristig bei einer schrumpfenden und alternden Bevölkerung am ländlichen Standort überlebensfähig zu bleiben. Auf der Grundlage eines von Porter und Harrigan in den 1980er Jahren entwickelten Modells der Wettbewerbsstrategien für schrumpfende Märkte leiten wir für das Fallbeispiel Oberfranken in einer explorativen Fallstudie unterschiedliche Kategorien betrieblicher strategischer Anpassungsreaktionen, sog. Anpassungsstrategien, für regionale Absatzmärkte ab. Die vorliegende Studie identifiziert eine große Bandbreite innovativer Strategien in diesem Bereich, die die Unternehmen in der Fallregion überwiegend zur Marktbehauptung am schrumpfenden Standort entwickeln und die ihre Wettbewerbsfähigkeit langfristig unterstützen können. Das Problembeusstsein und ein davon abgeleiteter Anpassungsdruck im Bereich der Absatzmärkte und die Art der Strategiebildung sind jedoch stark branchenabhängig. Ein Anpassungsdruck über die regionalen Absatzmärkte bildet nur für wenige Unternehmen aus bestimmten Branchen einen Auslöser für eine proaktive Strategiebildung in Anpassung an mittel- und langfristig absehbare Markt- und Nachfrageveränderungen durch die demographische Entwicklung. Zu einem eher kurzfristig-reaktiven Verhalten tragen verschiedene Faktoren bei, u.a. Ressourcendefizite aufgrund der ausgeprägten KMU-Struktur in der Fallregion, eine unzureichende Sensibilisierung für die sich abzeichnenden Chancen bzw. Herausforderungen auf den regionalen Absatzmärkten und Defizite in der wirtschaftspolitischen Unterstützung. Aus der Fallstudie wird deutlich, dass der langfristige Zeithorizont prognostizierter demographischer Marktveränderungen und der prozesshafte Charakter dieser Einflüsse besonders die adaptive Strategiebildung von KMU hemmen, die allgemein eine eher kurz- und mittelfristig orientierte Unternehmensplanung (wenn überhaupt) aufweisen.

Demographischer Wandel, Schrumpfungsregionen, ländlicher Raum, betriebliche Anpassungsstrategien, Marktbehauptung, Rückzug

Birgit Leick and Alexander Ströhl

Demographic change in the rural region: Adaptive pressure und adaptive strategies of regionally oriented firms

According to the official population forecasts, demographic change will pose complex challenges on the rural regions of Germany. It is expected that they will face shrinking and ageing of their populations, leading most probably to decreases and structural changes in local demand in many industries within regional economies. Regionally oriented firms are key economic actors in such areas that will, without doubt, undergo significant changes in their business models and regional market activities. To sustain competitive advantage in the long run under these new constellations, such firms will have to seek for adaptive strategies to cope with the changes ahead. Based on a model developed by Porter and Harrigan that stems from strategic management research of the 1980s, we present an exploratory study of the potential competitive strategies applied for shrinking regional markets. Using the NUTS-2 region of Upper Frankonia (Bavaria, Germany) as case region, we derive different types of strategies for coping with marketrelated changes. Our empirical fieldwork identifies a broad range of innovative strategies that firms from the case region mainly use to sustain market leadership in shrinking regional contexts and that support their competitive advantage at their home location. However,

perceptions of demographic change and adaptive pressures vary across industries. Only a few firms and industries (such as materially location-dependent sectors) perceive the need to proactively formulate and implement adaptive strategies for regional market areas, which aim at coping with market-related changes forecast for the future. Most firms operate in a rather reactive way, which can be explained with their smallness and lack of resources needed for proactive, strategic behaviour. Nevertheless, there is evidence of an overall insufficient awareness of firm-level chances and risks associated with demographic change. In addition, regional policies and institutions have not yet found adequate responses to support particularly regional and small firms in their endeavours to address these market-related demographic challenges. Thus, the paper ends up presenting some evident policy recommendations which refer to structural characteristics of the firms and specific effects associated with the phenomenon of demographic decline.

Demographic change, shrinking regions, rurality, firm-level adaptation, competitive strategies, market leadership, market exit

Birgit Leick et Alexander Ströhl

Mutations démographiques dans les régions rurales: Pression d'adaptation et stratégies d'adaptation des entreprises à vocation régionale

Dans la perspective du développement économique régional, les mutations démographiques dans les régions rurales seront accompagnées de profonds changements structurels. Alors que la population diminue et vieillit, il faut s'attendre à un recul net de la demande des particuliers dans de nombreux secteurs de l'économie. Les entreprises à vocation régionale implantées dans les zones rurales sont les acteurs économiques les plus concernés par les mutations démographiques dans la région. Ces entreprises doivent en effet développer une stratégie de survie et s'adapter dans la mesure du possible au recul et au vieillissement de la population. Sur la base du modèle de stratégies de maintien de la compétitivité sur les marchés en régression, développé par Porter et Harrigan dans les années 1980, nous avons procédé à une étude exploratoire de la région de Haute-Franconie pour en dégager les diverses possibilités de réaction au niveau de la stratégie des entreprises pour réaliser l'adaptation aux nouvelles données sur les marchés régionaux. Nous avons ainsi dégagé un grand nombre de possibilités d'adaptation de type innovateur qui sont appliquées par les entreprises de la région pour affronter les conditions nouvelles et maintenir durablement la compétitivité sur des marchés plus exigeants. Il faut toutefois remarquer que la sensibilisation à ce problème et la prise en considération de la pression d'adaptation au niveau des débouchés, avec redéfinition de la stratégie d'entreprise, varient fortement en fonction des secteurs professionnels en cause. Seuls quelques entrepreneurs dans quelques secteurs professionnels ressentent cette pression des débouchés sur les marchés régionaux comme un stimulant pour développer de nouvelles stratégies d'adaptation à moyen et à long terme afin d'affronter les nouvelles conditions sur les marchés, l'évolution de la demande et le recul démographique. Dans l'ensemble, il s'agit plutôt d'une réaction immédiate provoquée par certains facteurs, par exemple les déficits en ressources par suite de la prépondérance des petites et moyennes entreprises dans la région étudiée, d'une absence de sensibilisation aux possibilités et aux défis des marchés régionaux et d'un manque de soutien de la part des décideurs en politique économique. L'étude établit que les transformations de marché prévues à long terme sur la base des modifications démographiques et le caractère en quelque sorte imparable de ces transformations sont plutôt des freins pour une stratégie d'adaptation de la part des petites et moyennes entreprises qui sont axées préférentiellement sur des buts d'entreprise à court et à moyen terme (dans la mesure où ces acteurs économiques envisagent l'avenir).

Mutations démographiques, régions en régression, régions rurales, stratégie d'adaptation de l'entreprise, affirmation sur le marché, repli

Биргит Лайк, Александр Штрёль

Демографические изменения в сельских районах: необходимость и стратегии адаптации регионально ориентированных компаний

Демографические изменения в будущем принесут в качестве процесса развития региональной экономики в сельских районах Германии значительные структурные изменения. С уменьшением численности населения и одновременно с его старением следует также ожидать значительного снижения потребительского спроса во многих отраслях экономики. Регионально ориентированные предприятия в сельской местности являются экономическими акторами, особенно сильно затронутыми демографическими изменениями в данном регионе. Для них возникает вопрос о возможных стратегиях адаптации для того, чтобы в долгосрочной перспективе оставаться жизнеспособными в условиях снижения численности и старения населения в сельской местности. На основе разработанной в 1980-х гг. модели конкурентных стратегий для сокращающихся рынков (Porter & Harrigan), на примере Верхней Франконии в специальном исследовании определяются различные категории оперативно-стратегических адаптационных реакций, так называемых стратегий адаптации для региональных рынков сбыта. Настоящее исследование выявило широкий спектр инновационных стратегий в этой области, ориентирующих компании изучаемого региона в основном на требования рынка депрессивных штандартов и направленных на поддержание их долгосрочной конкурентоспособности. При этом отмечается сильная зависимость необходимости регулирования на рынках сбыта и формирования определённой стратегии, от конкретной отрасли. Адаптационное давление на региональные рынки сбыта является лишь для некоторых компаний в определённых отраслях толчком для активного формирования стратегии адаптации к среднесрочным и обозримым в долгосрочной перспективе изменениям на рынке спроса, к изменениям, вызванным развитием демографической ситуации. Для более краткосрочной реакции имеют значение различные факторы, в том числе дефицит ресурсов из-за характерной структуры малого и среднего бизнеса изучаемого региона, недостаточная осведомлённость о новых возможностях и проблемах на региональных рынках сбыта и дефициты в области экономической политики. Из ключевого исследования хорошо видно, что долгосрочные временные рамки прогнозируемых изменений на рынке сбыта, вызванных демографическими факторами, и процессуальный характер этого воздействия препятствуя средних предприятий, которые обычно имеют в лучшем случае краткосрочное и среднесрочное внутреннее производственное планирование.

Демографические изменения, депрессивные регионы, сельская местность, оперативные стратегии адаптации, требования рынка